

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Die Jungfrau [Fortsetzung]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-648440>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE JUNGFRAU

Eine Artikelserie  
über einen der schönsten Berge  
des Berner Oberlandes

3

Ueber die «Endliche Ersteigung des Jungfraugipfels und die Schilderung der Aussicht» geben die Brüder Meyer die folgenden Schilderungen:

## Endliche Ersteigung des Jungfraugipfels

Wie der Morgen des dritten Augusts erschien, brachen wir auf. Die ersten Sonnenstrahlen rötenen noch kaum die Felsen der nahe vor uns schwebenden Jungfrau. Unsern Gefährten aus Guttannen schickten wir zurück zu den höchsten Lötschentaler Alpen, wo man für uns schon Holz, Milch und Lebensmittel auf dem untern Gletscher bereit hielt. Wir gaben ihm Befehl, uns mit den Vorräten in dem untern oder ersten Nachtlager zu erwarten.

Nun rückten wir über die von der Jungfrau niederhängenden Eis- und Schneemassen vor. Wir hofften, da wir nun nahe vor dem Berg standen, ihn auf dem gleichen Schneelager bis zur Höhe erreichen zu können. Aber was wir für ein ununterbrochenes Schneelager hielten, war Täuschung des Auges; denn plötzlich sahen wir unter uns Füßen eine Tiefe von ungefähr vierzig bis fünfzig Schuh, zu welcher wir nur mit Mühe gelangen konnten. Links und rechts senkten sich Bergwände steil und tief unter uns nieder; der Weg hinab zum Fusse des Jungfraugipfels war ein schmaler Gletscherrücken oder Sattel. Wir befestigten, wo dieser anfangt, an einem tief in den Schnee eingestossenen Stock das Seil, und setzten uns reitend auf den zugespitzten Schneesattel. So glitten wir, einer nach dem andern, glücklich hinab und kamen an den Fuss des Gipfels, welchem wir uns zwischen nackten Felsklippen, die aus dem Eise hervorstehten, ganz näherten.

Dieser Berg ist steil; er besteht abwechselnd aus Glimmerschiefer, Hornblend- und Tonschiefer, dessen Gefüge vollkommen senkrecht steht. Zwischen den nackten Felsklippen zieht sich ein schmales Schneeband hinauf zur Höhe.

Wir wählten dieses zum Hinaufklettern. Einzeln half einer dem andern nach. Ein Gemsjäger kroch voran, befestigte in gewisser Höhe das Seil und die übrigen erleichterten sich dadurch das ziemlich steile und schauderhafte Nachklimmen. Wir empfanden, wie vorteilhaft es sei, dass unser nicht mehr als vier Personen waren, die sich Hilfe leisteten. Mehrere würden einander zum grossen Hindernis geworden sein. Ein starker Alpen- oder Tragstock, oben mit einem eisernen Haken versehen, ist in solchen schwierigen Bergerkletterungen das zweckmäßigste Werkzeug; alles andere nur Ueberfluss und Bebeschwerde.

Ogleich die senkrechte Erhebung des Berggipfels nur etwa sechshundert Schuh betragen mag; ogleich wir seit acht Uhr, vom Fuss desselben an, im Steigen begriffen waren, erschien doch der Mittag, ohne dass wir die Höhe gewannen.

Nachdem wir die jähre Felswand, in deren Klüften wir bald auf Eis, bald auf Schnee, bald auf Gestein, emporgekommen waren, unter uns hatten und vor der letzten Kuppe der Jungfrau standen, sahen wir zu derselben hinauf keinen andern Zugang, als über einem scharf zugespitzten Schneesattel oder Eiskamm.

## HOSENSPLIT

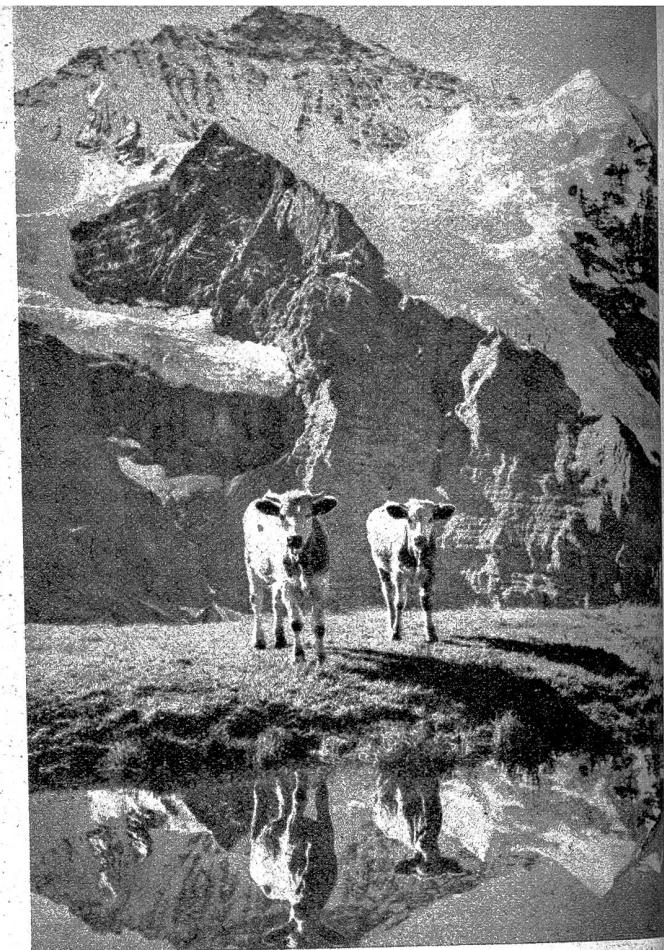
Nun denken Sie vielleicht an Fruchtsalat, mit Zucker, echtem Zucker und ur-altem Kirch, auch echt, und an einen aufregungsreichen betriebsamen Familientag, eine heftige Handbewegung beim Herumreichen der Konfektschale, bums, hässliche Spritzer auf der Staatshose des Hausherrn, nicht wahr? Nein, schöne Leserin, was Sie über Hosenprit zu vernehmen im Begriffe sind, ist nicht eine plumpdreiste Fleckenwasserempfehlung.

Ich gehe an einem freien Nachmittag durch die lieben Gassen meiner Vaterstadt. Da spricht mich ein Herr an, im vertrauten Du. Ich betrachtete ihn verschärf und will achselzuckend weitergehen. Da legt der Herr seine nicht eben saubere Hand auf die gepolsterten Epau-

letten meines Zellwollmantels und spricht:

«Wir drückten jahrelang die nämliche Schulbank, das heißt, ich sass weiter hinten, und du als bester Schüler, vorne. Aber wir haben uns immer gut gemocht. Tu nicht so fremd! Dir geht's gut und mir sauschnicht. Ich habe nichts mehr anzuziehen, etwas womit man Arbeit sucht und findet drin; meine Frau kommt fürs Dritte nieder; wir haben noch keinen Gött. Gott lohne dir's, wenn du mir hilfst. Gott lohne dir's!»

Prinzipiell bin ich gegen jede Ueberbeanspruchung des lieben Gottes. Wenn ich mir denke, was der Herr des Himmels jahraus und -ein nur an derartigen Löhnen auszurichten hat, schwindelt mir vor dieser Arbeitslast, von den ungezählten Hilfsaufträgen, mit denen ihn müsige Wohltäter berücksichtigen, weil's billiger kommt, schon ganz zu schweigen. Dieser letztere Gedanke machte mich weich, willfährig gegenüber dem treuherzig vor mir stehenden, noch völlig unbekannten Schulge-



Zwischen Wengernalp und Kleinen Scheidegg (Phot. Beringer)

Wir setzten uns reitend auf diesen und glitten vorsichtig halb sitzend, halb kletternd, aufwärts. Links und rechts unter uns sohlenen schroffe Eiswände, hinunter bis ins dunkle Tal links von Lauterbrunnen, rechts vor den Eisgefelden hinter dem Mönch.

Am Ende des Sattels erblickte der Gemsjäger, nicht ganz ohne Schrecken, einen tiefen Eisschrund, der den Schneekamm von der Kuppe des Berges trennte. Zwar war die Spalte des Eises nur einen guten Schritt breit; aber das Gefährliche lag im Aufstehen der Sitzenden neben den Untiefen und im Uebersteigen. Denn auch jenseits des Schrundes war noch der scharf zugehende Schneesattel, auf dem kein Fuss stehn konnte.

Nachdem jenseits der Boden so gut als möglich mit dem Alpstock gebettet worden, erhob sich der erste und steile hinüber; die andern folgten darauf.

Als einmal der schwerste Schritt getan war, ebnete sich das Schneelager, und wir kamen nach wenigen Schritten auf den höchsten Punkt des Jungfrauberges zu stehen. Es war zwei Uhr nachmittags vorüber.

(Fortsetzung folgt.)

nossen von einst Herrgott (schon wieder) man ist doch nicht so!

So verhätschelt von der Dame Fortune wie die Leute meinen, bin ich zwar nicht aber immerhin, ein alter Strohhut, ein enger, altmodischer Ueberzieher — unrichtig: eine karierte Hose, für wenig Geld bei einem Ausverkauf erstanden, aber wegen mangelnden Verständnisses für Karriertes bei der näheren Verwandtschaft vorzeitig weggelegt; mit alle dem, vielleicht noch ein älterer Schirm dazu, doch damit konnte man immerhin was leisten.

«Komm!», sagte ich, entschlossen zu Wohlthat. Feinfühlig liess mich der Schulfreund links gehen, denn wenn er, in seinem zerschlissenen Aufzug links gegangen, so hätte man mich als Polizist, Zivil nehmen können. Das wollte er weiser Fürsorge für mich verhüten.

Wir kamen zu Hause an. Ich schenkte dem Schulfreund ein Glas Burgunder ein, nahm selber eins, setzte mich zu ihm. W